



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada (SCC)

Gen-Atl-bidsubmission-soumission@csc-scc.gc.ca

Attention :  
Jolaine Amos  
Ref. 21208-24-4441675

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les  
mêmes.

**Comments — Commentaires :**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)  
1045 Main St, 2<sup>nd</sup> floor / 1045 rue main, 2eme étage  
Moncton, NB  
E1C 1H1

<b>Title — Sujet:</b> <b>Educational Services, Nova Institution / Services éducatifs, Établissement Nova</b>	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> <b>21208-24-4441675</b>	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 001	<b>Date:</b> October 19, 2023 / 19 octobre 2023
<b>GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> n/a	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> at /à : 2 :00 PM ADT / 14h00 HAA on / le : <b>October 23, 2023 / 23 octobre 2023</b>	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> <b>Jolaine Amos, Regional Contracting Officer / Agente régionale des marchés</b>	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 506-269-3787	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b>
<b>Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction:</b> Nova Institution for Women / Établissement Nova pour femmes	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions : Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Respond to questions 1 through 1 received during the solicitation period.
- 

**1. Questions and Answers 1 through 1:**

*Question 1:*

We noted that “Security Requirements Check List” and “Contract Security Program” have been added since the last tender.

Are these required sections? What do these entail? For example, would we include The Application for Registration (AFR) form (PSPC 471)?

*Answer 1:*

The Security Requirements Check List (SRCL) is actually not new. This is a form used internally to establish our security requirements. It is included in our Requests for Proposals for your information only, no action is required from you with that form. However, the way a supplier would go about obtaining their security clearance has changed since this particular service’s last tender. If your organisation doesn’t already hold the required level of security clearance, then the Application for Registration (AFR) will need to be completed for new applications, or upgrades. We prefer to have a completed AFR (if required) as soon as possible, but it is not a mandatory bid requirement.

---

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 1 reçues au cours de la période d'invitation.

---

### 1. Questions et réponses 1 à 1:

#### *Question 1:*

Nous avons noté que la « Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité » et le « Programme de sécurité des contrats » ont été ajoutés depuis le dernier appel d'offres.

S'agit-il de sections obligatoires ? Qu'est-ce que cela implique ? Par exemple, devrions-nous inclure le formulaire de demande d'inscription (SPAC 471) ?

#### *Réponse 1:*

La Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) n'est en fait pas nouvelle. Il s'agit d'un formulaire utilisé en interne pour établir nos exigences en matière de sécurité. Il est inclus dans nos demandes de propositions à titre informatif seulement, aucune action n'est requise de votre part avec ce formulaire. Cependant, la façon dont un fournisseur s'y prenait pour obtenir son habilitation de sécurité a changé depuis le dernier appel d'offres de ce service particulier. Si votre organisation ne détient pas déjà le niveau d'habilitation de sécurité requis, la demande d'enregistrement devra être remplie pour les nouvelles demandes ou les mises à niveau. Nous préférons avoir le formulaire complété (si nécessaire) dès que possible, mais ce n'est pas une exigence obligatoire en matière de soumission.

---

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.